

MICROSCOPIA E MICROBIOLOGIA

MICROSCOPY AND MICROBIOLOGY

MICROSCOPIE ET MICROBIOLOGIE



ISTOTECA

ABS

Sistema componibile per la classificazione e la conservazione dei vetrini per microscopio. Il sistema completo (Art. 930) è composto da 5 cassetti più un coperchio. Altri cassetti ordinati singolarmente (Art. 927) possono essere aggiunti. Ogni cassetto può ospitare fino a 10 supporti per vetrini (Art. 921). Ogni supporto può contenere 100 vetrini. L'istoteca completa quindi può contenere fino a 5000 vetrini. Gli Art. 920 e Art. 921 vanno ordinati separatamente.

SLIDE STORING SYSTEM

ABS

The basic unit has five drawers. Additional drawers (Art. 927) can be added by removing the top lid, locating the drawer with the four dowels provided and replacing the lid. The maximum number of drawers is dictated by the height of the user. Castors can also be used to create a movable station. Each drawer can accommodate 10 Art. 921 slide supports. Each support has a capacity of 100 slides. The slide holders (Art. 920 and Art. 921) are not supplied as part of these units and should be ordered separately.

Slide storing system composition (for 5000 slides):

- 1 art 930 (5 drawers + 1 lid)
- 1 art no 931 (4 wheels)
- 50 art no 921
- 50 art no 920

HISTOTÈQUE

ABS

Système composable pour le classement et la conservation des lames pour microscopie. Il est possible d'ajouter des tiroirs (réf. 927) en enlevant le couvercle. Le nombre des tiroirs dépend de l' hauteur de l'utilisateur. Chaque tiroir peut loger 10 supports (réf. 921). Chaque support peut loger 100 lames. Réf. 930 peut contenir jusqu'à 5000 lames en totale. Réf. 920 et 921 (supports pour lames) doivent être commandés séparément.

Composition hystotèque (pour 5000 lames pour microscopes):

- 1 réf 930 (5 tiroirs + 1 couvercle)
- 1 réf 931 (petites roues)
- 50 réf 921
- 50 réf 920



CASSETTO COMPONIBILE SENZA SUPPORTI

ABS

Può contenere fino a 10 supporti - 1000 vetrini.

SINGLE DRAWER UNIT WITHOUT SUPPORT

ABS

Can accommodate up to 10 supports Art. 921 (=1000 only microscope slides).

TIROIR MODULAIRE SANS SUPPORTS

ABS

Peut contenir jusqu'à 10 supports (1000 lames).

Art.	Dim. mm	h mm
927	420x420	140

COPERCHIO PER CASSETTO

ABS

Art.	Dim. mm	h mm
928	420x420	25

DRAWER LID

ABS

COUVERCLE POUR TIROIR

ABS



COMPOSIZIONE DI 5 CASSETTI CON COPERCHIO SENZA SUPPORTI

ABS

Può contenere fino a 5000 vetrini.

PACKAGE OF 5 DRAWERS, WITH LID - WITHOUT SUPPORTS

ABS

Can accommodate up to 5000 slides.

ENSEMBLE DE 5 TIROIRS AVEC COUVERCLE SANS SUPPORTS

ABS

Peut contenir jusqu'à 5000 lames.

Art.	Dim. mm	h mm
930	420x420	725

CONFEZIONE DI 4 RUOTE

Art.	Descrizione / Description / Description
931	Per cassetti Art. / To fit drawers Art. / Pour ensemble Réf. 927/930

SET OF 4 WHEELS (CASTORS)

4 PETITES ROUES



SUPPORTO PER VETRINI E COPERCHIO

ABS / PS

Può contenere fino a 100 vetrini facilmente estraibili e rapidamente consultabili. Ogni cavità è numerata. Raccomandiamo l'utilizzo del coperchio in PS (Art. 920) che protegge i vetrini dalla polvere e da altri corpi estranei. Il coperchio è trasparente e permette una rapida consultazione dei vetrini.

MICROSCOPE SLIDE STORAGE AND DUST COVER

ABS / PS

Ideal for storage of large quantities of 76x26 mm microscope slides. Each unit will accommodate 100 slides. Each cavity is numbered. Batch data can be written on either the inside or outside of the end plates. It is strongly recommended that the covers (Art. 920) are used to avoid dust and other foreign bodies. These can then be stored in the cabinets (Art. 930).

SYSTÈME POUR LE CLASSEMENT DES LAMES POUR MICROSCOPE

ABS / PS

Idéal pour le classement et la conservation de quantités importantes des lames 76x26 mm pour microscopie. Chaque cavité est numérotée. Il est recommandé d'utiliser les couvercles (réf. 921) pour éviter l'entrée de poussière ou des corps étrangers. Les supports pour lames peuvent être logés dans les tiroirs (Re. 927-930).

Art.	Descrizione / Description / Description	Dim. mm
921	Per 100 vetrini / 100 place slide storage / Support pour 100 lames	360x38x100h
920	Coperchio per Art. 921 / Dust cover for Art. 921 / Couvercle pour Réf. 921	345x35x40h

**SCATOLE PORTAVETRINI PER
MICROSCOPIO**

PS ANTIURTO

Particolarmente studiate per assicurare minimo ingombro, possono essere sovrapposte senza pericoli di rottura. I posti sono numerati singolarmente; vengono fornite complete di scheda per la classificazione dei preparati. Scanalature per vetrini da mm 76x26.

MICROSCOPE SLIDE BOXES

HIGH IMPACT PS

The slots are well spaced for easy handling of 76x26 mm slides. Each slot is clearly numbered and can be cross referenced with corresponding index card. Lids are totally removable. The 50 and 100 place boxes have locating lugs so boxes can be stacked. Virtually unbreakable.

**BOÎTES POUR LAMES
MICROSCOPE**

PS ANTI-CHOC

Pratiques, lavables, et d'un encombrement minimal, peuvent être superposées sans risque de casse. Les emplacements sont numérotés individuellement et peuvent contenir des lames de 26x76 mm. Munies d'une fiche pour le classement des préparations.



Art.	N. posti / No. places / N. de places	Dim. mm	h mm
276	25	98x83	38
277	50	230x97	35
278	100	230x180	35

PORTAVETRINI POSTALI

PE

Costituiscono una robusta protezione per i vetrini da 76x26 mm durante la spedizione di reperti: ciascun vetrino ha il proprio alloggiamento con nervature di supporto per evitare di danneggiare il reperto. Sono particolarmente utili per campioni citologici e geologici.

SLIDE MAILER

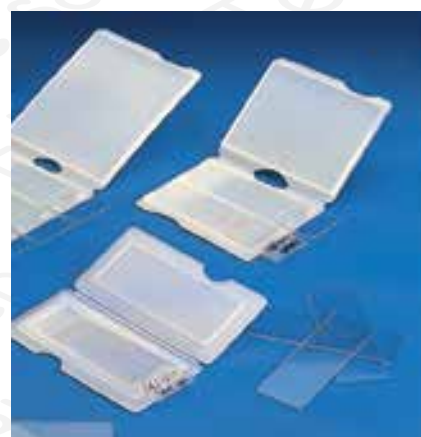
PE

Strong protection for 76x26 mm specimen slides during transportation. Each slide has its own compartment with support bars at 55 mm centres to protect subject matter from being scuffed. Particularly useful for cytologic and geological specimens.

**PORTE-LAMES POUR
EXPÉDITIONS**

PE

Protection sûre pour lames de 76x26 mm pendant l'expédition d'analyses; chaque lame trouve son logement avec nervures de support pour éviter d'abîmer les préparations. Particulièrement indiqués pour analyses cytologiques et géologiques.



Art.	N. posti / No. places / N. de places	Mat.	Dim. mm
923	1	PE	98,8x50,6x6,4
925	2	PE	70x84x6
924	3	PE	84x97x6

PORTAVETRINI POSTALI

PP

È il contenitore ideale per la spedizione o la conservazione di 5 o 10 vetrini. Le pareti di spessore elevato e quindi particolarmente robuste proteggono i vetrini da eventuali rotture; il vetrino sporge di ca. 20 mm dal bordo del contenitore per cui si estrae con facilità. La filettatura del tappo è molto profonda e sigilla il contenitore in modo sicuro per la spedizione.

SLIDE MAILER

PP

Ideal for storing and shipping 5 to 10 microscope slides. Unbreakable, chemically inert, the container will also hold up to 12 ml as a specimen vial; 20 mm of slide projects above jar, allowing easy removal. The thread of cap is very deep allowing leakproof seal for shipment. Supplied with small loop on cap for tagging. Cap should be taped for shipment.

**PORTE-LAMES POUR
EXPÉDITIONS**

PP

Solution idéale pour expédier ou conserver 5 à 10 lames. L'épaisseur des parois protège parfaitement les lames contre tout choc. Les lames dépassent de 20 mm environ le bord du tube et leur extraction est très aisée. Le filetage du bouchon est profond et assure une fermeture étanche. Également perforé permettant le plombage ou la pose d'étiquettes.



Art.	Ø mm	Lung. mm / Length mm / Long. mm
922	40	90

DISPENSATORE PER VETRINI

ABS / PS

Estremamente pratico e di facile impiego, mantiene i vetrini per microscopio perfettamente puliti fuori dal contatto della polvere. I vetrini fuoriescono uno alla volta mediante la rotazione delle apposite manopole. Capacità: 50 vetrini di mm 26x76.

SLIDE DISPENSER

ABS / PS

For finger print free dispensing of 76x26 mm microscope slides. Up to 50 slides can be put in the magazine. A cover protects the slides from dust. Each slide is dispensed by rotating the knurled knob on either side of the moulded base. Rubber rollers at the sides of the slides ease out the slide which can then be handled by the edges.

**DISTRIBUTEUR DE LAMES
POUR MICROSCOPIE**

ABS / PS

Pratique et très maniable conserve les lames pour microscope propres et à l'abri de tout contact avec la poussière. La sortie séparée des lames est obtenue par la rotation des roulettes latérales. Capacité: 50 lames de 26x76 mm.

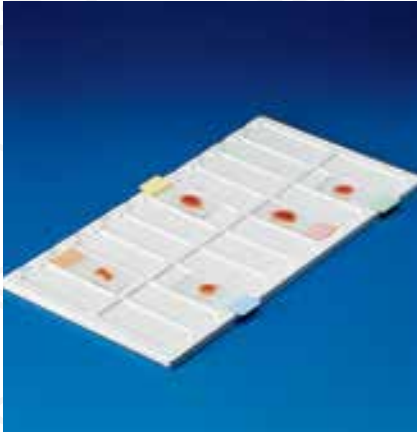


Art.	Dim. mm
540	100x120x140h

MICROSCOPIA E MICROBIOLOGIA

MICROSCOPY AND MICROBIOLOGY

MICROSCOPIE ET MICROBIOLOGIE



VASSOI PORTAVETRINI PER MICROSCOPIO

PVC

Studiati per classificare ed archiviare i vetrini standard da mm 76x26. Il fondo bianco permette di distinguere facilmente le colorazioni sui vetrini. Utile base di appoggio per la lettura di serie.

TRAY FOR MICROSCOPE SLIDES

PVC

Moulded in white PVC for easy identification of different dyes on the slides. Ideal work station for 76x26 mm slides. Designed for easy removal of slides.

PLAQUES DE PRÉSENTATION POUR LAMES DE MICROSCOPIE

PVC

Conseillé en anatomie - pathologie. Pour classer et garder les lames standard 76x26 mm. Le fond blanc permet de distinguer facilement les colorations des lames.

Art.	N. posti / No. places / N. de places	Dim. mm
672	20	190x340x8
673	40	190x660x8



VASCHETTA PER COLORAZIONE VETRINI

PMP (TPX®)

Vaschetta in PMP per uso con l'art. 354. Corredata di due coperchi, uno per chiusura totale onde evitare l'evaporazione del liquido quando la vaschetta non viene usata, uno con fessura per l'inserimento del cestello durante le colorazioni. Lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

STAINING JAR WITH 2 LIDS

PMP (TPX®)

Moulded in PMP for use with Art. 354. Supplied with 2 lids - one lid for use when dish is not in use, providing evaporation-free storage of staining liquid - the other lid with special opening to allow handle of staining rack Art. 354 to be inserted; Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

CUVES À COLORATION À 2 COUVERCLES

PMP (TPX®)

Munie de 2 couvercles. Un premier couvercle, à utiliser quand le portoir réf. 354 n'est pas inséré dans la cuve, et un autre couvercle avec ouverture spéciale qui permet la manipulation du portoir à coloration quand il se trouve dans la cuve. Le xylene peut attaquer chimiquement après 2 jours à température ambiante.

Art.	Dim. int. mm
353	74x95x63



CESTELLI PER COLORAZIONE VETRINI

PP

Cestello in PP con manico per 20 vetrini da mm 26x76, da usare con vaschetta art. 353.

STAINING RACK

PP

Staining rack made of PP with horizontal tray, holds 20 slides 76x26 mm (3"x1"). For use with Art. 353.

PORTOIR À COLORATION

PP

La boîte de coloration en PP avec plateau horizontal, peut contenir 20 lames de 76x26 mm. Utiliser avec art. 353.

Art.	N. posti / No. places / N. de places	Dim. mm
354	20	69,5x86x21



VASCHETTA PER VETRINI MODELLO HELLENDHAL

PMP (TPX®)

Vaschetta in PMP a 8 posti (o 16 accoppiati) per colorazione vetrini per microscopio da mm 26x76. Fornita con coperchio in PMP; lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

STAINING JAR HELLENDHAL TYPE

PMP (TPX®)

PMP staining jar holds 76x26 mm (3"x1") slides vertically. Eight grooves. Supplied with PMP cover. Can accommodate 16 slides back to back. Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

CUVE À COLORATION TYPE HELLENDHAL

PMP (TPX®)

La cuve à coloration en PMP peut contenir 8 lames de 76x26 mm verticalement ou 16 lames dos à dos. Xylene peut provoquer un attaque chimique après 2 jours à température ambiante.

Art.	Dim. mm
355	58x53,5x86

**VASCHETTA PER VETRINI
MODELLO SCHIFFERDECKER**

PMP (TPX®)

Vaschetta a 10 posti (o 20 accoppiati) per colorazione vetrini da 26x76. Fornita con coperchio in PMP. Lo xilene può attaccare chimicamente dopo 2 giorni a temperatura ambiente.

**STAINING JAR
SCHIFFERDECKER TYPE**

PMP (TPX®)

PMP staining jar for 76x26 mm (3"x1") slides. Ten grooves. Supplied with PMP cover. Can accommodate 20 slides back to back. Xylene can cause etching after 2 days at room temperature.

**CUVE À COLORATION TYPE
SCHIFFERDECKER**

PMP (TPX®)

Cuve à coloration PMP pouvant contenir 10 lames de 76x26 mm. Elle possède 10 emplacements permettant aussi de mettre 20 lames dos à dos ainsi qu'un couvercle en PMP. Le xylene peut provoquer un attaque chimique après 2 jours à température ambiante.



Art.	Dim. int. mm
351	76x65x45

**CESTELLO PORTAVETRINI
UNIVERSALE**

POM

Cestello portavetrini per la colorazione simultanea di 25 vetrini; si inserisce nella cassetta art.1101.

STAINING RACK

POM

Staining rack for simultaneous staining of 25 slides; to fit trough Art. 1101.

PORTE-LAMES UNIVERSEL

POM

Bôte porte-lames pour la coloration simultanée de 25 lames; on peut l'introduire dans la boîte 1101.



Art.	Dim. mm	h mm
1100	79,6x92	32,8

**CASSETTA A TENUTA PER 25
VETRINI**

POM

Cassetta a perfetta tenuta di luce in cui va inserito un cestello per 25 vetrini art. 1100, può essere anche usata come cassetta di rasporto.

25 SLIDES STAINING TROUGH

POM

Staining trough for 25 slides; accomodating one rack, Art 1100. It can also be used as a mailing box.

**BOÎTE ÉTANCHE POUR 25
LAMES**

POM

Boîte étanche de la lumière, dans laquelle on peut introduire le porte-lames réf. 1100; utile aussi comme boîte d'expédition.



Art.	Dim. mm	h mm
1101	88x100,8	52,4

SCATOLA PER 4 CESTELLI

PS

Può accomodare fino a 4 cestelli art. 1100 per un totale di 100 vetrini per microscopio.

STORAGE BOX FOR 4 RACKS

PS

Storage box only; can take up to 4 staining racks. Art. 1100, for a total quantity of 100 slides.

BOÎTES POUR 4 PORTE-LAMES

PS

Elles peuvent loger jusqu'à 4 porte-lames réf. 1100 pour un totale de 100 lames pour microscope.



Art.	Dim. mm	h mm
1103	169,5x192,6	40,7